

**VARTEIG**  
Menighets-  
blad  
Menighetsblad for Varteig og Hafslundsøy



Nr 6 - 2018

Desember 2018 - januar 2019

46. årgang

[www.varteig.menighetsblad.net](http://www.varteig.menighetsblad.net)



**Organ for Den norske Kirke,  
Varteig sokn.  
Utgitt av Varteig menighetsråd.**

**Redigert av  
Ketil Strebel**

**Adresse:**

Varteig menighetsblad  
Apolloveien 39  
1734 Hafslundsøy

**E-post:**

varteig@menighetsblad.net

**Menighetsbladet på internett:**

www.varteig.menighetsblad.net  
Der kan du lese den siste og  
samtlige tidligere utgaver av me-  
nighetsbladet i PDF-format

**Kommende utgivelser:**

(Med forbehold om endringer.)

Neste nummer av Varteig menig-  
hetsblad, 1-2019 er planlagt i uke  
4, i slutten av januar. Frist for å  
levere stoff blir 8. januar.

Nr. 2-2019 er planlagt i uke 13, i  
slutten av mars. Frist for å levere  
stoff blir 12. mars.

Nr. 3-2019 er planlagt i uke 21, i  
slutten av mai. Frist for å levere  
stoff blir 7. mai.

Nr. 4-2019 er planlagt i uke 35, i  
slutten av august. Frist for å levere  
stoff blir 13. august.

Nr. 5-2019 er planlagt i uke 41, i  
midten av oktober. Frist for å le-  
vere stoff blir 24. september.

Nr. 6-2019 er planlagt i uke 48, i  
slutten av november. Frist for å  
levere stoff blir 12. november.

**Trykk:**

Møklegaards Trykkeri AS,  
Fredrikstad.

**Postgiro:** 1020.29.91624



- normisjon  
- tør tjene sammen i tro



normisjon

**18.11 kl 17.00: Storsamling i Hasle Menighetssenter.  
Taler: Leif Levinsen.**

**20.11 kl 11.00: Formiddagstreff i Betania på Ise.  
Tale av Boe Johannes Hermansen.  
Sang av Tor Bersvensen.  
Opplesning og bevertning.**

**25.11 kl 17.00: Storsamling i Hasle Menighetssenter  
Taler: Leif Levinsen**

**02.12 kl 11.00: Søndagsskole, Betania på Ise  
13.12 kl 19.00: Undervisningskveld i Hasle Men. senter  
Tema: Lucia – Lyset og gavene  
Taler: Ingrid Dorthea Levinsen  
Allsangkveld med Brita Holmen**

**16.12 kl 11.00: Søndagsskole, Betania på Ise**

**18.12 kl 11.00: Formiddagstreff i Betania på Ise.  
Torgeir Flateby taler og synger**

**28.12 kl 17.00: Søndagsskolens julefest, Betania**

**15.01 kl 11.00: Formiddagstreff i Betania på Ise.**

**17.01 kl 19.00: Undervisningskveld i Hasle Men. senter  
Tema: "Kjærlighetens evangelium"  
Taler: Ingrid Dorthea Levinsen**

**27.01 kl 14.30: Årsmøte for VI-normisjon i kjellerstua  
i Hasle Menighetssenter**

**27.01 kl 17.00: Storsamling i Hasle Menighetssenter**

**Søndagsskolen på Ise vil gjerne ha flere ledere.**

**Ta kontakt med oss om du kan tenke deg oppgaven!**

*Storsamlingene er lagt opp for hele familien.*

*Undervisningskveldene er først og fremst beregnet på voksne.*

*Vil du ha en påminnelse på SMS når et møte nærmer seg?*

*Gi beskjed til Knut Holmen, mob 909 77 805*

*eller på e-post: koholm@online.no.*

*Mer om oss på [www.vi.normisjon.no](http://www.vi.normisjon.no) og på Facebook*

**Menighetsbladet på nettbrett?**

Vil du lese denne utgaven av Varteig  
Menighetsblad på mobiltelefon eller  
nettbrett?

Da kan du scanne denne QR-koden med  
en QR-scanner, så kommer du rett til  
bladet. Og kan «ta det med deg»...





# Klubben

På Klubben har vi hatt et bra oppmøte, for det meste konfirmanter, men de har til gjengjeld kost seg veldig mye. Her serveringen for det meste vært bagetter, med et unntak som var siste gang med pølser.

Her har det vært fokus på å skape en trygg og god plass for ungdom. Det har vært en undervisningskveld med Gunn Elisabeth fra Skjeberg som hadde om det å være leder (bildet).

Ønsker du å være med å lage en god og trygg plass for ungdom?

Kontakt Menighetspedagog Kåre på 40318710 eller kedt@sarpsborg.com

## KLUBBEN

Hafslundsøy Kirke



Klubben er i Hafslundsøy kirke  
onsdagene:

16. januar    13. februar    27. februar.  
27. mars      24. april.

13. februar er temakveld for konfirmanter og klubben: «In Love»  
en spennende kveld om kjærlighet, sex og grenser.

24. april er det ungdomsgudstjeneste kl: 20-21 i tillegg til klubben.

Vi møtes klokken 18-21 på alle datoene over. Klubben er beregnet  
for ungdomsskoleelever. Det blir god tid til div. spill, henge med  
venner, spise og slappe av. Kvelden avsluttes med bønnevandring.  
Kontakt: Kåre på 40318710 eller kedt@sarpsborg.com.



## Questbackresultater: - Sammen kan vi gjøre gudstjenestene våre enda bedre

I høst gjennomførte vi i Varteig og Hafslundsøy menighet en questback-undersøkelse om gudstjenestene våre og noe av det øvrige arbeidet. Tusen takk til alle som svarte. Dette er verdifullt for oss i vårt videre arbeid!

Vi ser - og forstår - at gudstjenesten av mange velges bort søndag formiddag på grunn av tidsklemma og i behov for en dag helt fri. Men er også glade for å få så mange positive og hyggelige tilbakemeldinger på at det stort sett oppleves fint å være på gudstjeneste hos oss og at mange setter pris på fellesskapet. Vi jobber stadig for å få flere med, og om noen ønsker en mer aktiv rolle i arbeidet med en spesiell gudstjeneste eller med gudstjenestene våre generelt er vi veldig positive til det.

Flere har nevnt ønsket om en søndagsskole tilknyttet gudstjenesten, slik at de voksne kan komme på gudstjenesten samtidig som barna er på søndagsskole - og kanskje kunne noe av gudstjenesten vært for både barn og voksne sammen. Dette drømmer vi også om å få til og ser at mye ligger praktisk til rette for at det kan la seg gjøre. Men vi trenger ledere til søndagsskolen, hvis det skal realiseres. Er det foreldre eller besteforeldre til barn i søndagsskolealder som kunne tenke seg å bidra her?

Vi ønsker oss flere medliturger - dette kan være både barn fra 10-12-årsalder og voksne. En medliturg er en som sammen med presten leder gudstjenesten, og bidrar med tekstlesning, er med og deler ut nattverd, tenner lys og slike ting. Jo flere medliturger vi får, jo sjeldnere blir det tjeneste for den enkelte. (Slik det ligger an akkurat nå vil det være snakk om en tjeneste ca. hver 8. uke.) Er dette noe for deg eller noen du kjenner?

Så vil vi både i Menighetsråd og stab jobbe mer med svarene vi har fått i arbeidet med å gjøre gudstjenestene og de andre samlingene vi har enda bedre.



# Varteig

Gamle glimt fra Varteig og Hafslundsøy



Bakeriet var kalt «Øygaard» da det ble åpnet i 1947. Kolbjørn Martinsen holdt til helt til venstre, så frisørsalongen til Håkon Birkeland og så Skoglund.

## Østfolds største håndverksbakeri

Vi bodde ennå i Varteig høsten 1956, men skulle flytte inn i nytt hus på Øya før jul, så min bror Vidar og jeg startet dette skoleåret like godt på Øya-skolen denne høsten. Det ble mye venting på bussen når vi skulle hjem, men av og til fikk vi litt penger så vi kunne kjøpe oss skolebrød hos Skoglund, og da ble ventinga plutselig ikke så lang lenger.

Men navnet da - skolebrød?: Myk bolle med eggekrem, melisglasur og kokos. Det var ikke slik mat vi fikk ha med oss på skolen, men etter skolen var det greit, og for oss veldig greit. Siden har Skoglunds skolebrød vært en av de de store favorittene.

Skoglunds bakeri var på denne tiden blitt sentrum på Øya. Her gikk skillet mellom «oppafor» og «nerafor». Dette skillet gjaldt i grove trekk også inndelingen av A- og B-klassene på skolen. A var «nerafor» og B var «oppafor». Skoglund hadde flyttet inn i nytt bakeri i Nordbyveien hvor flere andre virksomheter også hadde etablert seg.

### Det var i Skiptvet det hele startet

Men veien hit hadde vært både tung og møysommelig. Høsten 1930 var Asbjørn Skoglund ferdig utlært som bakersvenn hos baker Dahle i Sarpsborg. Han var nå blitt 21 år og måtte komme i gang med å tjene penger. Så fikk han tips om at det i Skiptvet var oppført et nybygg med bakeri i kjelleren og dette var til leie. Sammen med sin kjæreste, Gunnvor Reiersen, dro han til Skiptvet og startet bakeri, men problemet her var at det allerede var en baker fra før, og stedet var ikke stort, så det ble en strevsom tid. Opp om natta for å bake, så utkjøring av varer med en 1921- modell Ford, mens Gunnvor sto i butikken. Tiden i Skiptvet ble kort, så året etter ble det ble flytting til Øya, til sin fars bryggerhus som lå - og fremdeles

ligger - i Edvard Strandsvei, eller Gamleveien som mange sier. Huset hadde to rom, ett de kunne bo i, og ett de kunne bake i. Her sto det en gammel vedkomfyr med stekeovn, hvor det kunne stekes kun én plate om gangen, og det var plass til 12 boller på plata. Bollene solgte Asbjørn direkte på dørene til folk. Han syklet rundt med en tine bakpå, og salget gikk bra. Etter en tid ble Asbjørns fetter, Arve Martinsen, ansatt som bolleselger. Natta ble tatt i bruk



Varteig Historielag

Stiftet 8.2.1982

# før og nå

og i løpet av et døgn var produksjonen oppe i 200-300 boller til en pris av 5 øre per stykk. Det ble ikke så store summer per dag, men selv dette gav gevinst, så etter et par år på denne måten, ble det innkjøpt en elektrisk ovn som hadde plass til to plater og 30 boller på hver plate, noe som tilsvarte en femdobling av produksjonen. Nå ble også vareutvalget utvidet med hvete- og julekaker. I 1933 ble sykkelen byttet ut med en stor dragkjerre.

## Sitt første bakeri

I 1934 kjøpte Asbjørn Skoglund tomt hvor det ble bygget hus med bakeri i kjelleren. Tomten var nabo til bedehuset på sørsiden. Her i Edvard Strandsvei lå dessuten to forretninger, brannstasjonen, skolen, forsamlingslokalet Furuheim og nå også bakeri. I 1935 kom produksjonen i gang. Med det nye bakeriet ble det murt opp en vedfyrt bakerovn med plass til ni plater. Med denne nye ovnen begynte man også med brødbaking. Bakerovnen ga også muligheter til å grisle.

Å grisle brød er en bakemetode der brøda først blir satt inn i ovnen mens veden brenner, slik at det svies en skorpe på brødet, før det stekes på vanlig måte i samme ovnen etter at glør er feiet ut. Mel ble kjøpt hos Skien Aktiemølle og kom til Sarpsborg med

båt. Innbetaling skjedde ved at «Christiansen fra Mølla» kom kjørende i sin Packard en gang i måneden og hentet penger.

Bakingen foregikk om natta og det var Gunnvor som fortsatt var det faste inventaret i bakeriet fra tidlig om natta til langt utover dagen, for når butikken åpnet, måtte hun være der. I 1936 begynte Asbjørn Belsby, en Øya-gutt, som bakerlærling og som var til stor hjelp. Men det var ikke mye om å gjøre at det ikke ble noe bakeri, for Asbjørn hadde en bror i i USA og i 1931 hadde han fått visum til å reise over han også, men det ble det altså ingenting av.

## Ekspansjon

Mye sto i stampe under krigen, men da den var over, fosset nye ideer og planer fram både hos den ene og den andre. Asbjørn Skoglund var nå klar for store investeringer i et nytt bygg med bakeri, utsalg og et lite serveringssted. I tillegg ville han åpne for to andre forretninger i bygget. Så der startet Kolbjørn Martinsen opp sin jernvarehandel og Håkon Birkeland sin frisørsalong. Men det nye bakeriet skulle han bygge i Nyveien - som Nordbyveien ble kalt den gangen. Nordbyveien var på den tiden nesten uten bebyggelse, mest bare skog, så folk kom med dystre spådommer om at det aldri ville bli noe forretningsstrøk der.

Men Asbjørn hadde tro på framtiden og i 1947 sto det nye storbygget ferdig. Det ble nå en rivende utvikling. Varer ble levert til hele distriktet, mesteparten med bil. Men buss kunne også bli brukt. - Vi leverte brød til Einar Andersen i Varteig som ble sendt med bussen hver dag. Det kunne hende at vi var litt forsinket av og til, så da kom han Ivar inn og lurte på om det ikke skulle være med noe brød til han Einar i dag, forteller sønnen Asle.

Bedriften ekspanderte nå i denne tiden og i 1957 ble den første filialen åpnet i Otto Trappenes bakeri i St. Mariegate ved Skoleparken. To år senere ble Grand Konditori med bakeri og iskremfabrikk kjøpt og i tillegg fire utsalg: Ett i forbindelse med bakeriet i Sannesund, ett i Sannesundsveien 9, med inngang vis a vis Frikirken, ett på Fritznerbakken og ett i Torggata i bygget der Sparebanken NOR nå ligger. Omtrent samtidig ble det åpnet et utsalg på Iseveien i bygget til Åserud Møbler.

I 1960 ble bakeriet påbygd 120 kvm med full kjeller og klart til bruk året etter. Her ble den første tunnelovnen i Østfold installert. Baking av lefser og lomper kom i gang og produksjonen ble flerdoblet og nye marker måtte pløyes.



Asbjørn M. Skoglund, Øivind Magnussen og Asbjørn Belsby i bakeriet 1947.



## Sønnen Asle overtar bedriftsledelsen

I 1968 åpnet Skoglund utsalg i BOB-huset i Halden. Tre varebiler var i bruk, to i Sarpsborg/Skjeberg/Halden og en dro til Sverige. 1960-tallet var da produksjonen var på det høyeste med åtte filialer og 50 ansatte. Dessverre var det vansker med det nye anlegget, noe som medførte massevis med stygge varer, og salget dalte. Asbjørn tok med Asle på råd og det ble diskutert hva som måtte gjøres. Resultatet var at de skulle se på nyheten på markedet: Tralleovnen. Dessverre rakk de ikke å gjøre noe med dette, for i 1969 rammet tragedien

Fortsetter på neste side.

Bakeriet i dag. (Foto: Arild Bøe)

bedriften da Asbjørn omkom i en togulykke. Han og datteren Ingebjørg var på vei til Halden med varer da bilen de var i ble påkjørt av toget på Heia i Skjeberg. Asbjørn døde bare 60 år gammel, men Ingebjørg klarte seg og kom til hektene etter en lengre rekreasjon.

Asbjørn var en omgjengelig og aktiv person. Han var med på å stifte Hafslundsøy Musikkorps i 1935 og han var en ildsjel som medlem i IOGT når det gjaldt avholdssaken.

Asle ble nå pålagt det store ansvar å lede bedriften, 28 år gammel. Hans kone «Bitten», Elly Paulsen, måtte omgående slutte i kontorjobben i Norske Stålprodukter og overta ansvaret for kontoret i firmaet. Igjen var de og så på tralleovnen, som ble sett på som et vidunder og to ovner ble installert og førsteklasses produkter kunne igjen bringes ut til kundene. De store investeringene var en tøff belastning for bedriften, men alle ansatte gjorde en stor innsats for å vinne kunder tilbake.

Men tidene skifter og rasjonalisering måtte til. Bakeriet i Sannesund ble flyttet til Øya, slik at all produksjonen ble samlet på ett sted. Iskremproduksjonen ble solgt til Diplom-Is. To andre utsalg ble lagt ned, samt at noen medarbeidere sluttet, førte til en kraftig innsparing. Hele firmaet måtte prøve å finne sin plass i bransjen.



Asle Skoglund foran bryggerhuset der hans far drev den første bakervirksomheten på Øya i 1931. Bildet ble tatt til 50-årsjubileet i 1981. (Foto: Rolf Kr Nilsen)



En dag fikk Asle besøk av tegneren Per Haug. Han hadde vokst opp med «Baker'n på Øya» og hadde med en tegning under armen. - Vil du ha denne ta mæ?

## Kvalitet gjennom alle ledd

Så i 1977 overtok de Dahle's bakeri, der Asbjørn Skoglund i sin tid var lærling. Håpet var økt salg, men det tok hele tre år før det begynte å ta seg opp. Firmaets fokus var: «Kvalitet gjennom alle ledd». Kolonialforretninger var snart en saga blott, og salget til disse forsvant. Brød og kaker fra industribakerier ble levert til kjøpesentra til priser som Skoglund ikke kunne klare. Fra regnskapene kunne en se at 45 % av omsetningen gikk til lønnsutgifter, 30 % til råvarer og resten skulle dekke driftsutgifter, vedlikehold og nyanskaffelser.

- Det var konkurranse før i tiden også, og priser vi i dag sikkert ler av, forteller Asle. - Da far var i Skiptvet var det brødkrig, og tre brød ble solgt for én krone. Han viser meg prislistene på brød og kaker, men er litt usikker på hvilket årstall dette er, trolig på 1950-tallet. Et stort mellombrod kostet kr. 1,19 og en loff kr. 0,68. En bolle kostet 14 øre og en stor julekake hele kr. 4,80. En pose med 24 kavringer kostet kr. 1,25.

Personlig husker jeg for min egen del da jeg var i byen på midten av 1950-tallet med min mormor, så var vi innom Grand Conditori og kjøpte napoleonskake og rødbrus. Asle har også prislisten fra Grand fra den gang der napoleonskaken kostet 22 øre. Skulle du ha et smørbrød kom det på alt fra 35 øre til 90 øre avhengig av hva du hadde av pålegg.

## Inn i den nye tid

Ved 2000-årsskifte hadde Skoglund i mange år levert varer til Fylkeskommunen ved Kalnes videregående skole, Sarpsborg sykehus, Fylkesadministrasjonen, Halden sykehus, og fra år 2000 også til Fredrikstad sykehus.

Det var på det meste 13 bakerier i Sarpsborg, og Skoglund var Østfolds største bakeri. I dag er det utenom Skoglund kun tre bakerier i Sarpsborg: Butterfly, Jensen og Paulsen. Skoglund holder fortsatt til i lokalene på Øya og drives i dag av andre generasjon: Asle og Bitten Skoglund, tredje generasjon: Ann-Karin (datter) og Olav Guttormsen, og fjerde generasjon: Fredrik Aubert Guttormsen (barnebarn). Bedriften har i dag tre egne utsalg: Bakeriet på Hafslundsøy, Iseveien senter og Stortorget Rakkestad. De produserer fortsatt etter gamle håndverkstradisjoner med natthever, fordeiger, surdeiger, lange hviletider og uten unaturlige tilsetningsstoffer. Det mest solgte brødet i dag er Sarpsborg 08-brød. Fremdeles baker de grisla brød som et av få bakerier i landet. Julekake bakes hele året, men i veldig små mengder og vørterkake bakes til jul, men det er knapt noen som i dag vet hva det er, sier Asle med et ettertenksomt blikk.

Arild Bøe

### Kilder:

Samtale med Asle Skoglund.

Asle Skoglund: Jubileumsskrift, Firma Asbj. M. Skoglund 70 år, 30. november 2000.



Asle Skoglund hjemme i stua.

# Juleevangeliet

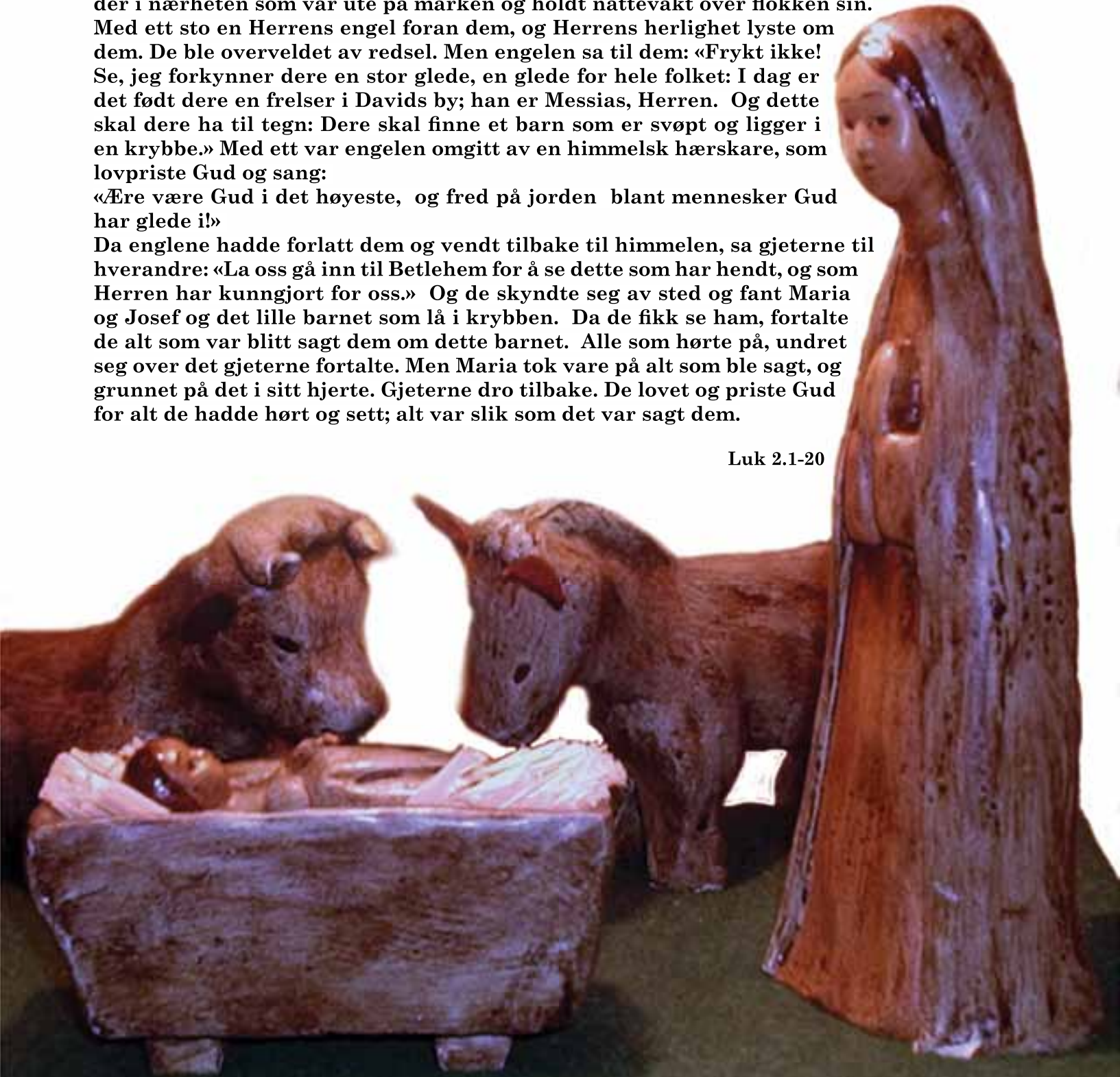
Det skjedde i de dager at det gikk ut befaling fra keiser Augustus om at hele verden skulle innskrives i manntall. Denne første innskrivningen ble holdt mens Kvirinius var landshøvding i Syria. Og alle dro av sted for å la seg innskrive, hver til sin by. Josef dro da fra byen Nasaret i Galilea opp til Judea, til Davids by Betlehem, siden han var av Davids hus og ætt, for å la seg innskrive sammen med Maria, som var lovet bort til ham, og som ventet barn. Og mens de var der, kom tiden da hun skulle føde, og hun fødte sin sønn, den førstefødte. Hun svøpte ham og la ham i en krybbe, for det var ikke husrom for dem. Det var noen gjeterere der i nærheten som var ute på marken og holdt nattevakt over flokken sin.

Med ett sto en Herrens engel foran dem, og Herrens herlighet lyste om dem. De ble overveldet av redsel. Men engelen sa til dem: «Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket: I dag er det født dere en frelser i Davids by; han er Messias, Herren. Og dette skal dere ha til tegn: Dere skal finne et barn som er svøpt og ligger i en krybbe.» Med ett var engelen omgitt av en himmelsk hærskare, som lovpriste Gud og sang:

«Ære være Gud i det høyeste, og fred på jorden blant mennesker Gud har glede i!»

Da englene hadde forlatt dem og vendt tilbake til himmelen, sa gjeterne til hverandre: «La oss gå inn til Betlehem for å se dette som har hendt, og som Herren har kunngjort for oss.» Og de skyndte seg av sted og fant Maria og Josef og det lille barnet som lå i krybben. Da de fikk se ham, fortalte de alt som var blitt sagt dem om dette barnet. Alle som hørte på, undret seg over det gjeterne fortalte. Men Maria tok vare på alt som ble sagt, og grunnet på det i sitt hjerte. Gjeterne dro tilbake. De lovet og priste Gud for alt de hadde hørt og sett; alt var slik som det var sagt dem.

Luk 2.1-20



# Julegran- tenning

**Tirsdag  
4. desember  
kl. 18.00  
i Varteig kirke.**

Tradisjonen tro inviterer vi til Julegrantenning  
**Tirsdag 4. desember  
kl. 18.00 i Varteig kirke.**

Korpset kommer.  
Vi håper barnekorene får det til.  
Det blir hyggelig program og enkel bevertning.



## Breidablikks venner

**Fredag 4.januar kl.19.00:**

## Juletreffest

Vi får besøk av Varteig menighetskor.

Ingrid prest deler noen minner fra barndommens jul.

Gang rundt juletreet.

Andakt v/Ingrid.

Beverning-utlodning.

## Velkommen til engleverksted



Tirsdag 20. november / onsdag 21. november inviterer vi alle som har fylt eller fyller 5 år i 2019 til engleverksted sammen med foreldre og gjerne også søsken.

Vi samles på Breidablikk fra kl. 18.00-19.30. Vi lager engler som kan pynte til jul, det blir andakt og bevertning. Pga. maten trenger vi påmelding. Kontakt Ingrid prest på nr. 45265229.

## Jul i Varteig sokn

**Gudstjenester:**

**Julaften:**

**Kl. 14.30: Varteig kirke**

**Kl. 15.00: Hafslundsøy kirke**

**Kl. 16.00: Varteig kirke**

**1. juledag:**

**Kl. 12.00: Varteig kirke**



## Menighetens juletreffest

Velkommen til Menighetens juletreffest i Hafslundsøy kirke søndag 6. januar kl. 16.00.

Denne festen samler store og små, gamle og unge. Det blir lek og andakt og mye fin sang, barnekorene er spurt om å delta, vi skal selvfølgelig gå rundt juletreet, det blir utlodning (så ta gjerne med litt penger til lodd og kanskje en gevinst?) og vi som har tar med litt hver og deler rester av julekaker og julegodter med alle. Kanskje dukker det også opp noen vise menn eller hellige konger – de pleier å ha med seg noe til barna.

**Velkommen!**

**Konsert i  
Varteig kirke  
torsdag  
27. desember kl 19.00**



Pål Øyvind T. Nordengen er 38 år og opprinnelig fra Varteig. Gjennom sin tilstedeværelse og følsomme stemme har han en egen evne til å treffe publikum på flere måter. Pål Øyvind er tidligere kjent som tenor i VocAppella og har gjennom årene bidratt på utallige konserter og flere cd-innspillinger. Det er derimot første gang han arrangerer konsert i sin egen hjembygd.

Tittelen på konserten «En annerledes jul» inviterer til noe annet enn en tradisjonell julekonsert. Publikum vil få kjenne på en rød tråd gjennom konserten, rundt det vi mennesker kanskje har opplevd i forbindelse med julehøytiden. Følelser fra minner, savn, kjærlighet og tro vil bli presentert av Pål Øyvind T. Nordengen sammen med dyktige musikere og gjennom egne versjoner av utvalgte sanger og egen skrevet låtmateriale. En av de ny skrevne låtene vil også sette Varteig på kartet med sin flotte natur og unike historie.

**Musikere:**

Øystein Undrum - tangenter

Rune Ulfeng - synth

Jarle Sæther - gitar

Runar Nordhelle - bass

Espen Mangen - trommer

Jonas Lande - saxofon

Mona Nordengen - kor

Heidi Veland - kor

Velkommen til en sjelden anledning i Varteig kirke tredje juledag, torsdag 27. desember kl 19.00.

Billettpris 200 kr.

Billetter kan kjøpes ved inngangen med vipps eller kontant.

# Jorden tar himmelen i favn

Av biskop Atle Sommerfeldt

«Glade jul, hellige jul, engler daler ned i skjul» begynner en kjent og kjær julesang. Det er vel flere enn meg som synes det var litt rart at Jesus ble født i vedskjulet når det ble lest at han ble født i en stall. Min undring har jeg tydeligvis ikke vært alene om – i den nye salmeboken er det forklarende note som sier at «skjul» betyr «i det skjulte». Erik Hillestads nye oversettelse flytter fokus fra skjulte engler til den første natten de nybakte foreldrene har med sitt førstefødte barn: «Stille natt. Hellige natt. Alt har søvn og mørke tatt. Trofast våker de hellige to. Varsomt vogger de barnet til ro.» Slik kan det ha vært denne første natten slik så mange foreldre har erfart, når angsten under graviditeten og angsten for fødselen er forløst i et skrikende nytt menneske som etter sitt første måltid sovner tilfreds ved mors bryst. Den hellige natten er en natt gjenkjennelig for alle som har opplevd den nyfødtes første natt. Den hellige natten er en alminnelig natt.

Den hellige natt er en alminnelig natt og en helt ekstraordinær natt. Enhver fødsel er et under, men denne natten er underet også et mysterium som er større enn vi kan fange med vår tanke og vår kunnskap. I denne natten, den gang i Betlehem, ble Gud menneske og flyttet til vår verden. Barnet ble født for at vi mennesker skulle vite hvordan Gud er når Gud holder på i vår virkelighet og i vår verden. Større kan en natt ikke være. Himmelen er kommet til jord.

Men for de to er livet som foreldre slik det er for alle foreldre. Barnet må ha mat fra mors bryst og det må vaskes og stelles. Når Maria legger barnet til brystet, tar hun himmelen i sin favn: «Jorden tar himlen i favn» som Hillestad uttrykker dette største av alle mysterier.

I et ikon jeg fant i Jerusalems Gamleby, malt av nonner som holder fredens og forsoningens fane levende midt i konflikten, fremstilles flere av begivenhetene julenatt. Et av dem er Maria som vasker den nyfødte Jesus i et vaskevannsfat. Slik må det jo ha vært. Men alt er ikke bare det vi ser. I ikonet har vaskevannsfatet en gjenkjennelig form som finnes i alle norske lokalsamfunn. Det er formet som en døpefont. Julenattens alminnelige handling når mor vasker barnet ble et tegn på at Gud vasket meg da jeg ble døpt slik at jeg ble klargjort for livet i Guds lys.

Slik Maria gjorde himmelen klar til å leve på jorden da hun vasket barnet, gjorde Gud meg klar for himmelen da jeg ble vasket i dåpens vann. Gud tok meg i sin favn og ga meg og alle som deltar i dåpsgudstjenestene glimt av himmel.



Fredfull julefeiring!

Lock-In

# KTMC

en hel natt på Sarpsborg kino

**23. NOVEMBER KL 23:00-**  
**24. NOVEMBER KL 07:30**

ALDERGRENSE 15 ÅR

PRIS KR 300,-  
PÅMELDING TICKET CO

ARRANGERES AV DEN NORKSE KIKRE I SARPSBORG

# LYS VÅKEN

Hei alle 5. og  
6. klassinger!

Velkommen til  
**LYS VÅKEN!**

Lørdag 1. desember  
kl. 15.00 til  
søndag 2. desember  
kl. 13.00

er vi sammen i Hafslundsøy kirke.  
Der skal vi ha mye moro! Vi skal leke,  
spise, lage gudstjeneste, sove og mye  
mer.

Invitasjoner kommer i posten, men om  
du lurer på noe eller ikke får invitasjon:  
Ta kontakt med

Kåre Menighetspedagog:  
kedt@sarpsborg.com eller Ingrid prest:  
ids@sarpsborg.com.

Velkommen til  
advents natt i kirken!

## Vil du være kirkeskyss?

Menighetsrådet ønsker å få  
igang en kirkeskyssordning til  
gudstjenestene. Kan du stå på en  
vaktliste og være villig til å kjøre  
en gang i måneden? Ta kontakt  
med Ingrid prest. (Tlf. 45265229)



**Søndagsskolen**  
**Neaskogs og**  
**Filadelfia**

*Vi samarbeider med Varteig kirke  
men har våre samlinger, som er tilpas-  
set to aldersgrupper, på Filadelfia  
Varteig.*

- 25. november: Bakedag på  
søndagsskolen
- 2. desember: Lys våken i  
Hafslundsøy kirke kl. 11.00

Starter igjen etter jul 13. januar:

- 13. januar: Søndagsskole
- 20. januar: Søndagsskole
- 27. januar: Søndagsskole
- 3. februar: Søndagsskole
- 10. februar: Søndagsskole
- 17. februar: Vinterferie

*Alle hjertelig velkommen til varierte  
samlinger  
med bibelfortellinger, sang og lek.*

*Trenger dere å snakke med oss, eller bli  
hentet, treffes vi på følgende nummer:*

Jorunn mobil: 47 90 81 92  
Torill mobil: 40 03 76 80  
Karin telefon: 69 14 91 96



Er det noen som kan tenke seg en liten renholds-  
jobb på Hasle menighetscenter?

VI-normisjon har ansvar for renholdet 10 uker  
(fem toukers perioder) i løpet av et år.  
Ta kontakt med Inger Elise Slettevold Aarmo på  
mobil 915 19 442 om du er interessert.

## Finne veien til Betlehem!

Hjelp gjeterne og vismennene å finne veien til stallen hvor Jesus ble født.



## Finne 8 navn fra julefortellingen!

Navnene på åtte personer og byer fra julefortellingen er gjemt i rutenettet under. Finner du dem?

O	G	S	K	U	E	M	B	O	K
M	A	P	N	I	K	S	E	B	I
A	B	R	A	H	A	M	T	E	L
R	R	I	S	O	U	Y	L	M	A
I	I	N	A	S	G	R	E	U	M
A	E	G	R	P	U	A	H	T	O
K	L	Ø	E	I	S	V	E	Å	T
T	I	T	T	E	T	I	M	K	O
J	O	S	E	F	U	S	S	U	R
T	R	E	L	I	S	A	B	E	T

## Finne 5 feil

Tegning: Emily Fox

Gjeterne fant den nyfødte frelseren i en krybbe, akkurat som engelen hadde sagt. De to bildene er nesten like. Finner du de fem feilene på bildet til høyre?



Gi barnebladet  
**BARNAS** til et barn  
du er glad i!

Disse oppgavene er hentet fra bladet.



Bestill  
abonnement

på [sondagsskolen.no](http://sondagsskolen.no)  
eller **22 08 71 00**

– Pappa, er pærer grønne?  
– Ja.  
– Er de saftige?  
– Ja.  
– Har de fire bein og et hode?  
– Nei.  
– Æsj, da har jeg nok spist en frosk.

**Vitser**

– I år er nyttårsløftet mitt å spise enda mer godteri.  
– Du mener vel enda mindre?  
– Nei, det var i fjor. I år vil jeg ha et løfte jeg klarer å holde.

# KodeB

Hafslundsøy kirke



**Går du i 5. 6. eller 7. klasse og liker å ha det gøy med venner?**

**Da er Kode B noe for deg!**

**Vi møtes på torsdager i Hafslundsøy kirke fra klokken 17.30 til 20.00.**

**Vi møtes på torsdagene 24. januar, 28. februar, 21. mars, 11. april, 9. mai.**

**OBS! Kode B gudstjeneste 12. mai.**

**Husk å ta med Kode B-boka!**

**Lurer du på noe? Vi trenger frivillige!**

**Ta kontakt med Kåre Edvard Thunæs-Marthinsen på tlf. 40318710 eller e-post: kedt@sarpsborg.com**

## Kode B



Denne høsten har det vært strålende oppmøte på Kode B.

Vi har hatt det veldig gøy sammen med 5-7.

klassingene som har kommet.

Sammen har vi lært om Jesus, ny testamentet, gamle testamentet og Gudstjenesten.

Maten vi har spist har vært pølser (dette er på grunn av menighetspedagogens mangel på mat-kreativitet).

Vi startet blant annet sammen ut med å lære å skrive navnet vårt på Koiné Gresk, finne dåpsrelaterte ord i en bokstav-sky og

gjette på bibelhistorier og danse Kode B -dansen. Neste gang var det Gamle Testamentet og skapelsen. Her skulle barna finne

gjenstander som hadde med skapelsen og gjøre. De sprang rundt i kirken for å lete etter ting hvor det sto skapelse på, etterpå snakket vi om dette.

Vi hadde også en konkurranse om å slå opp i bibelen, for så å plassere historien inn i bibelens tidslinje.

Vi har også sett på logoen til Kode B, og de forskjellige figurene og symbolene den inneholder og hvordan det kan relatere til Ny Testamentet. Hvor mange kan du finne?

Den siste gangen var de med å lage gudstjeneste hvor de selv skal delta, denne gudstjenesten skal være 18. november kl: 11 og alle er velkommen.

Ønsker du å bidra med enten praktiske ting, pedagogiske eller læremessige idéer?

Kontakt Menighetspedagog Kåre på 40318710 eller kedt@sarpsborg.com.

## VI TRENGER FRIVILLIGE.

Har du tid til å bry deg og lyst til å utvikle deg? Årlig besvarer vi omkring 200 000 henvendelser på telefon og internett, likevel er det en av tre som ikke får svar.

Les mer og meld din interesse på [kirkens-sos.no](http://kirkens-sos.no)

Å snakke med folk om livet gir mening.



begravelsesbyrået  
*Tore E. Nilsen*

- et norsk eid familiebyrå

Statsminister Torpa vei 15 1722 Sarpsborg  
TELEFON 69 10 46 10 [www.toreenilsen.no](http://www.toreenilsen.no)

## Slekters gang

### Døpte:

#### Varteig kirke:

Selma Aarsnes Navestad  
Marte Gabestad  
Leander Sandvold Bohlin  
Maiken Kabo  
Nora Sofie Bråten



#### Hafslundsøy kirke:

Adella Trøserberget Evjen

### Døde:

Verner Villiam Villadsen  
Else Johanne

Johansen Wang

Odd Walther Eriksen  
Otto Mogens Tenstrand  
Åse Lillian Orud  
Helge Herward Nielsen



**JØLSTAD**  
begravelsesbyrå

Sarpsborg og omegn  
begravelsesbyrå



Benjamin Nordling



Svein Åge Johansen



Hans K. Helgesen



Birgit Groth

Vakttelefon **69 130 130** (24t)  
Kirkegata 29

www.jolstad.no

Lokaleid Begravelsesbyrå

## Varteig preste- og menighetskontor

Epost: varteig.prestegjeld@sarpsborg.com  
www.sarpsborg.kirken.no

Postadresse:

Varteig menighet, Postboks 237, 1702 Sarpsborg

Besøksadresse:

Varteig menighet, Råkilveien 2, 1710 Sarpsborg

Sokneprest Ingrid D. Levinsen:

Telefon kontor: ..... 69 11 68 22

Telefon mobil: ..... 452 65 229

E-post: ingrid-dorthea.levinsen@sarpsborg.com

Soknepresten kan nås på mobiltelefon når hun ikke er på kontoret.

Kateket

Kåre Edvard

Thunæs-Martinsen:

Mobiltelefon: ..... 403 18 710

E-post: kaare-edvard.thunæs-marthinsen@sarpsborg.com

Organist Tom Rønningsveen:

E-post:

tom.roenningsveen@sarpsborg.com

Kirketjener i Varteig kirke

Ivar Aronsen

Telefon mobil: ..... 908 28 586

E-post: ivar.aronsen@sarpsborg.com

Kirketjener i Hafslundsøy kirke

Ove Brandt:

Telefon mobil: ..... 482 12 389

E-post: ove.brandt@sarpsborg.com

Menighetsrådsleder

Kjell Lunde:

Telefon mobil: ..... 932 44 011

Epost: kjell.lunde44@gmail.com

Varteig Menighetsblad

Adresse:

Apolloveien 39  
1734 Hafslundsøy

Epost:

varteig@menighetsblad.net

## HØGHEIM Forsamlingslokale til utleie

Furuholmveien 12



Trivelige lokaler

Kan deles i to mindre saler, + lekerom/oppholdsrom

Fin beliggenhet og uteområde  
Stor parkeringsplass

Fullt utstyrt til 90 personer  
Gode kjøkkenfasiliteter

Interessert? Ta kontakt:

Wenche og Per Brattset

Tlf 92684849 / 90753371

# FONUS

## BEGRAVELSESBYRÅ

## GRAVSTENER

Fredrikstad - Moss - Råde - Rygge - Sarpsborg

Telefon 03024 - fonus.no

## Gravstener

skulpturer og andre produkter i sten

Lokalprodusert, gjerne hugget etter deres ønske

Besøk vår innendørs utstilling eller ring oss, så sender vi katalog.

Se våre hjemmesider: www.johansenmonument.no



**JM JOHANSEN**  
MONUMENTHUGGERI AS

Skjebergv. 206, 1743 Klavestadhaugen. Tlf. 69 16 36 33



## Nå kan du gi takkoffer med Vipps

Det er nå mulig å bruke VIPPS i gudstjenestene våre for å gi menig-hetens takkoffer.

### Nummeret er 116320

(Varteig sokn). Dere må gjerne merke meldingen med offerformål, men det er ikke avgjørende, for det kan vi se på datoen.

## HASLE MENIGHETSSENTER



passer utmerket til private selskaper:

- jubileer
- bursdagsfeiring
- konfirmasjoner
- minnesamvær

Senteret har et velutstyrt kjøkken med kjølerom og servise m.v.

Ring i god tid for bestilling:

Bjørn Kristiansen,  
telefon 69 13 13 51, mobil 916 64 166,  
eller epost: bjkr47@gmail.com.



## Ønsker du besøk?

Kjenner du noen som trenger besøk, eller vil du bli besøker?

Kontakt  
Varteig menighetskontor,  
tlf 69 11 68.11

## Ønsker du å annonsere i Varteig Menighetsblad?

Informasjon om priser etc. får du ved henvendelse til [varteig@menighetsblad.net](mailto:varteig@menighetsblad.net)

## VI TRENGER FRIVILLIGE.

Har du tid til å bry deg og lyst til å utvikle deg? Årlig besvarer vi omkring 200 000 henvendelser på telefon og internett, likevel er det en av tre som ikke får svar.

Les mer og meld din interesse på [kirkens-sos.no](http://kirkens-sos.no)

Å snakke med folk om livet gir mening.



## Bokmiljø

-en annerledes bokhandel

Sulfatveien 4, Torp

tlf 69 15 14 69

[torp@bokmiljo.no](mailto:torp@bokmiljo.no)

Velkommen til handel med mening!



## SARPSBORG

Avd.

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 1. Hafslundsøy Bakeri   | 69 133460 |
| 7. Iseveien senter      | 69 877014 |
| 8. Stortorget Rakkestad | 69 221518 |

Fax kontor

69 133470

I over 80 år har vi bakt brød og kaker! Vi baker fortsatt på den «gammeldagse» måten, og bruker råvarer av beste kvalitet.

Dette gjør at våre varer har en utmerket smak, holdbarhet og aroma!

En av våre mange spesialiteter er: GRISLA BRØD Er bakt med surdeig. Prøv ett da vel!

BAKERI/KONDITØRI - HAFSLUNDSØY

Tlf. 69 13 34 60

[post@baker-skoglund.no](mailto:post@baker-skoglund.no)

## Din totalleverandør av byggevarer



Borgenhaugen - Fredrikstad øst -  
Fredrikstad vest - Moss - Spydeberg  
Tlf: 69 16 18 20

# BR

ARF- Autorisert  
Regnskapsfører

## Brattset Regnskap

Brenneveien 85, 1735 Varteig

Tlf 69 13 28 40 - 907 53 371

[post@brattset.no](mailto:post@brattset.no)

# GUDSTJENESTER

*Søndag er gudstjenestedag*



Varteig kirke.

## Søndag 25. november

Domssøndag / Kristi kongedag  
Matt 25,1–13  
Job 28,20–28 og Kol 1,9–14  
**Hafslundsøy kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D. Levinsen. Offer til menighetens konfir-  
mantarbeid.

## Søndag 2. desember

1. søndag i adventstiden  
Matt 21,10–17  
Jes 12,1–6 og Åp 3,19–22  
**Hafslundsøy kirke kl. 11.00:**  
Familiegudstjeneste ved sokneprest  
Ingrid D. Levinsen og menighetspeda-  
gog Kåre Edvard Thunæs-Marthinsen.  
Lys våken. Offer til menighetsarbeidet.

## Tirsdag 4. desember

**Varteig kirke kl. 18.00:**  
Julegrantenning ved sokneprest Ingrid  
D. Levinsen og menighetspedagog Kåre  
Edvard Thunæs-Marthinsen.

## Søndag 9. desember

2. søndag i adventstiden  
Joh 16,21–24  
Jes 2,1–5 og Hebr 10,35–39  
**Varteig kirke kl. 16.00:**  
Vi synger julen inn. Andakt ved sok-  
neprest Ingrid D. Levinsen. Offer til  
dekning av arrangementet.

**Med forbehold om endringer.**

## Søndag 16. desember

3. søndag i adventstiden  
Joh 5,31–36  
Mal 4,4–6 og 2 Pet 1,19–21  
**Varteig kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen. Offer til menighetsarbeidet.

## Søndag 23. desember

4. søndag i adventstiden  
Matt 1,18–25  
Sef 3,14–17 og 2 Kor 1,18–22  
**Ingen gudstjeneste i Varteig sokn.**  
Vi blir med på SYNG JUL i Sarpsborg  
kirke kl. 11.00.

## Mandag 24. desember

Julaften  
Luk 2,1–20  
Jes 9,1a.2.6–7 og 1 Joh 1,1–4  
**Hafslundsøy kirke kl. 15.00:**  
Gudstjeneste ved prostiprest Lino Lu-  
biana. Offer til Kirkens Nødhjelp.  
**Varteig kirke kl. 14.30:**  
Familiegudstjeneste ved sokneprest  
Ingrid D. Levinsen og menighetspeda-  
gog Kåre Edvard Thunæs-Marthinsen.  
Offer til Kirkens Nødhjelp.  
**Varteig kirke kl. 16.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen. Offer til Kirkens Nødhjelp.

## Søndag 30. desember

Romjuls søndag  
Luk 2,25–35  
Jes 66,10–13 og Rom 11,33–36  
**Varteig kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen. Offer til menighetens konfir-  
mantarbeid.

## Tirsdag 1. januar

Nyttårsdag / Jesu navnedag  
Matt 18,19–20  
Salme 72,17–19 og Rom 10,8b–13  
**Hafslundsøy kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen. Offer til menighetsarbeidet.

## Søndag 6. januar

Kristi åpenbaringsdag  
Joh 12,42–47  
Jes 51,4–8 og 2 Kor 4,1–6  
**Hafslundsøy kirke kl. 16.00:**  
Menighetens juletefest. (Se side 8)

## Søndag 13. januar

2. søndag i åpenbaringstiden  
Joh 1,29–34  
Jes 53,6–9 og Kol 1,15–20  
**Varteig kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen.



Hafslundsøy kirke

## Tirsdag 25. desember

Juledag  
Joh 1,1–14  
Ordsp 8,1–2.22–31 og Hebr 1,1–6  
**Varteig kirke kl. 12.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen. Offer til Det norske Misjons-  
selskap.

## Søndag 20. januar

3. søndag i åpenbaringstiden  
Joh 1,15–18  
2 Mos 3,13–15 og 1 Kor 8,5–6  
**Hafslundsøy kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved prostiprest Lino Lu-  
biana.

## Søndag 27. januar

4. søndag i åpenbaringstiden  
Luk 13,10–17  
Ordsp 14,21–22.25.31 og Fil 1,20  
**Varteig kirke kl. 11.00:**  
Gudstjeneste ved sokneprest Ingrid D.  
Levinsen.



*Det skjer i  
Varteig og på  
Hafslundsøy*

## VELKOMMEN TIL HAFSLUNDSØY BARNEGOSPEL!

Hafslundsøy barnegospel er et kor der alle sangglade skolebarn er hjertelig velkommen!

Vi øver annenhver tirsdag kl 18.00 -19.00 i Hafslundsøy kirke og vi har plass til flere.



Hilsen  
Tom Rønningsveen og  
Åsta Grøtvedt

## Undervisnings- kvelder

Undervisningskveldene som er på Hasle menighetssenter en gang i måneden, er et samarbeid mellom Varteig menighet og VI-Normisjon:



### Torsdag 13. desember kl. 19.00:

«Lucia - lyset og gavene» ved Ingrid D. Levinsen.  
Allsangkveld ved Brita Holmen.

### Torsdag 17. januar kl. 19.00:

«Kjærlighetens evangelium» ved Ingrid D. Levinsen.

## Formiddagstreff i Hafslundsøy kirke

Velkommen til Formiddagstreff i Hafslundsøy kirke hver 4. tirsdag i måneden!



### Tirsdag 27. november kl. 11.00:

Vi får besøk av Kornsjøteamet som synger for oss.

### Formiddagstreff våren 2019:

22. januar  
26. februar  
26. mars  
23. april  
28. mai.

*Hver gang har vi et hyggelig fellesskap, bevertning, utlodning og andakt.*

Meldinger om arrangementer sendes Varteig Menighetsblad, Apolloveien 39, 1734 Hafslundsøy eller [varteig@menighetsblad.net](mailto:varteig@menighetsblad.net)  
Frist for meldinger til neste utgave er 8. januar.

## Varteig Historielag

Et aktivt år for historielaget er i ferd med å rundes av. Det skjer med julemøte første mandagen i desember. Da håper vi på mye folk og god stemning i Peisestua. De første samlingene inn i det nye året er også berammet.

### Mandag 3. desember kl. 19.00:

Møte i Peisestua på Bygdehallen. Livet i Fjella, ved Svein Syversen, forfatteren av trilogien «Fjella».

### Mandag 4. februar kl. 19.00:

Årsmøte i Peisestua på Bygdehallen. Etter at klubba har falt, blir det filmvisning.

### Mandag 4. mars kl. 19.00:

Møte i Peisestua på Bygdehallen. Solveig Rød kåserer over gatenavn i Sarpsborg.

Øvrig program for våren blir bekjentgjort senere.

Ellers slår vi gjerne et slag for Varteig-kalenderen 2019. Vi lover flotte bilder med god spredning både i tid og tema. Prisen er som de siste årene, 100 kroner. Historielagets kalender kan bestilles hos tillitsvalgte i laget. Dessuten besørger våre medlemmer dør til dør-salg i Varteig i den nærmeste tiden. Selgerne vil også ha med seg historielagets årstidsskrift Inga for 2018, samt kulturminneheftet for Ovaskogs.

Heftet med bred omtale av 80 kulturminner Ovaskogs var ferdig på forsommeren i år, og koster 100 kroner, samme pris som for Inga. Historielaget har også for salg DVD'er (170 kroner), dialekt-CD'en (150 kroner) og gamle utgaver av både Inga og kalenderen. Disse kan du få kjøpt ved henvendelse til historielagets tillitsvalgte, eller på [varteighistorielag@gmail.com](mailto:varteighistorielag@gmail.com).

For mer informasjon – se:  
[www.varteig-historielag.no](http://www.varteig-historielag.no)

Alle er hjertelig velkommen til våre arrangementer, og ta gjerne med deg en bekjent! Det er romslig kaffepause med loddsalg på hvert møte.

Styret

 Varteig Historielag

Stiftet 8.2.1982